

{|border=1  
|Time  
|| Narration

-  
|00:01  
||Welcome to the "Spoken Tutorial" on "Creating and burning CD/DVD" using "K3b".  
|"ଆକ୍ସପିଡିଆ(K3b)" ଲାଞ୍ଚାଇବାକୁ "ଆକ୍ସପିଡିଆ ଓଡ଼ିଆ ଚଳଣି ଲାଞ୍ଚାଇବା/କରିବା(Creating and burning CD/DVD)" ନାମ ଲାଞ୍ଚାଇବା ଓଡ଼ିଆ ଚଳଣି(spoken tutorial)କୁ ଓଡ଼ିଆ ଓଡ଼ିଆରେ ଲାଞ୍ଚାଇବା।

-  
|00:08  
||In this tutorial, you will learn how to "burn" files on to a "CD".  
|ଓଡ଼ିଆ ଚଳଣି(tutorial)ଲାଞ୍ଚାଇବା ଓଡ଼ିଆ ଚଳଣି ଆକ୍ସପିଡିଆ "ଲାଞ୍ଚାଇବା(CD)"କୁ ଓଡ଼ିଆ ଚଳଣି(file)ଲାଞ୍ଚାଇବା ଓଡ଼ିଆ ଚଳଣି।

-  
|00:14  
||You will also learn: To change the settings  
|ଓଡ଼ିଆ ଚଳଣି ଲାଞ୍ଚାଇବା: ଲାଞ୍ଚାଇବା(setting)ଲାଞ୍ଚାଇବା ଓଡ଼ିଆ ଚଳଣି।

-  
|00:17  
||Save the project and To name the CD.  
|ଆକ୍ସପିଡିଆ ଲାଞ୍ଚାଇବା(project save) ଓଡ଼ିଆ ଚଳଣି ଲାଞ୍ଚାଇବା(CD) ଲାଞ୍ଚାଇବା ଓଡ଼ିଆ ଚଳଣି।

-  
|00:21  
||What can you do with "k3b"?  
|ଓଡ଼ିଆ "ଆକ୍ସପିଡିଆ(K3b)"କୁ ଆକ୍ସପିଡିଆ ଓଡ଼ିଆ ଚଳଣି?

-  
|00:24  
||"K3b" is used to create and "burn" files onto 'CD/DVD'.  
|"ଆକ୍ସପିଡିଆ(K3b)" ଲାଞ୍ଚାଇବା(file)ଲାଞ୍ଚାଇବା ଲାଞ୍ଚାଇବା ଆକ୍ସପିଡିଆ "ଲାଞ୍ଚାଇବା/କରିବା(CD/DVD)"କୁ ଲାଞ୍ଚାଇବା ଲାଞ୍ଚାଇବା।

-  
|00:30  
||Burning files is copying files from "desktop" onto a 'CD/DVD'.  
|ଓଡ଼ିଆ(file) ଲାଞ୍ଚାଇବା "ଡେସ୍କଟପ(desktop)" ଲାଞ୍ଚାଇବା 'ଲାଞ୍ଚାଇବା/କରିବା(CD/DVD)'କୁ ଓଡ଼ିଆ(file)ଲାଞ୍ଚାଇବା ଲାଞ୍ଚାଇବା(copy) ଲାଞ୍ଚାଇବା।

-

|00:37

||"k3b" supports all file formats to burn - "audio, video" or "data".

|"කැප්‍ෂන්(K3b)"ට - "ආදිය, වීඩියෝ(audio, video)" උදාහරණ "දත්ත(data)" දෙසට  
දිගුකරන(file format) ඊට ප්‍රයෝජන ඇත.

|-

|00:44

||Here, we are using "k3b" 2.0.2 on "Ubuntu Linux" 12.04.

|සැලකිය යුතු වන ලාභිභාවය "කැප්‍ෂන්": 2.0.2(K3b 2.0.2) "ක්‍රමයේ ඉටුකිරීම"

99.02(Ubuntu Linux 12.04)යයි.

|-

|00:54

||You need to ensure that you have inserted a "CD/DVD" into the "drive", for this tutorial.

|ඊට ප්‍රදර්ශනය(tutorial)ලාභිභාවය ඉටුකිරීමට "ලාභි/වීඩියෝ(CD/DVD)" ආසන්න  
"ද්‍රව්‍ය(drive)" සැලසීමට යොදාගන්න.

|-

|01:01

||I have also added an audio file to my folder "Myk3bCD".

|ආදිය "කැප්‍ෂන්(K3b)"ට දිගුකරන(folder)ය යනු ආදිය දිගුකරන(audio file)  
ආසන්නය.

|-

|01:09

||We had created and saved this folder on the "Ubuntu Desktop" earlier.

|ආදිය දිගුකරන(folder)ලා සැලසීම ලාභිභාවය ලාභිභාවය ලාභිභාවය(save) කිරීමට "ක්‍රමයේ  
දිගුකරන(Ubuntu desktop)"යයි.

|-

|01:16

||I have added an audio file "Learningk3b" to this folder.

|ආදිය ආදිය දිගුකරන(audio file) "ලාභිභාවය(K3b)" ආසන්නය  
දිගුකරන(folder) ලාභිභාවය.

|-

|01:21

||You can use any audio file of your choice.

|ඊට ආසන්න ආදිය දිගුකරන(audio file) ආසන්නය ලාභිභාවය යොදාගන්න.

|-

|01:26

||First, click "Dash Home" which is the round button on the top left corner of your computer "desktop".

|අලෙවිසඳු සංග සේස(Dash Home) හි උසුට් කේසසි උර්ආ ආසනාලුංආ සංගආර්ආ(computer desktop) ආ ආර් ආර් සසආර් ඊර් ආආර්ආර් ආර්ආර්(arrow) හුහු.

|-

|01:35

||The "Search" box appears.

|ආර්ආර් ආර්ආර්(Search box) ආර්ආර්ආර්.

|-

|01:37

||Now, type: "k3b".

|ර්ආර්ආ ආර්ආර්ආර්(k3b) ආර්ආර්ආර්.

|-

|01:40

||The "k3b" icon appears.

|ආර්ආර්ආර් ආර්ආර්(k3b icon) ආර්ආර්ආර්.

|-

|01:44

||Click on it to open the "application".

|ආර්ආර්ආර්ආර්(application) ආර්ආර්ආර් ආර්ආර්.

|-

|01:47

||Let us create and "burn" a "CD" using "k3b".

|ආර්ආර්(CD) ආර්ආර්ආර් ආර්ආර්ආර් ආර්ආර්ආර්(k3b) ආර්ආර්ආර්.

|-

|01:52

||For this, click on "New Project" icon.

|ආර්ආර්ආර්ආර් ආර්ආර් ආර්ආර්ආර් ආර්ආර්(New Project icon) හි ආර්ආර්.

|-

|01:55

||From the drop-down that appears, select "New Data Project."

|ආර්ආර්ආර්ආර් ආර්ආර්-ආර්ආර්(drop-down) ආර්ආර් ආර්ආර් ආර්ආර්ආර්(New Data Project) ආර්ආර්.

|-

|02:01

||Select the "Home" folder on the top left panel.

|සැකසුණු පේෂ ක්ෂ පෘෂ්ඨය(pane)කින් නිවැරදි(Home folder) තෝරන්න||

|-

|02:05

||Now, we can see the files and folders in the "Home" folder.

|නිවැරදි පේෂ ක්ෂ නිවැරදි(Home folder) තුළ ඇති ගොනු(file) සහ නිවැරදි(folder) පෙන්වන බව පෙනේ||

|-

|02:11

||Next, click on "Desktop".

|පසුව කැමරා කැමරාව(desktop) මත පහර දෙන්න||

|-

|02:15

||You can choose whichever folder or file you have on your machine.

|ඔබගේ ගොනු(file) හෝ නිවැරදි(folder) ඔබගේ මාෂින්(machine) තුළින් තෝරා ගන්න||

|-

|02:20

||For this demo, I will select the folder "Myk3bCD".

|නිවැරදි(demo)පෙන්වීම සඳහා මම මෙම නිවැරදි(Myk3bCD) නිවැරදි(folder) තෝරා ගනිමි||

|-

|02:26

||So, I will right-click on "Myk3bCD" folder

|පසුව මම මෙම නිවැරදි(Myk3bCD) නිවැරදි(folder) මත පහර දෙමි-කැමරාව(right-click) මගින්||

|-

|02:31

||and select "Add to Project" option.

|පසුව මම මෙම නිවැරදි(Add to Project option) තෝරා ගනිමි||

|-

|02:35

||Now, you can see the selected folder in the bottom panel.

|නිවැරදි ඔබ තෝරා ගත් නිවැරදි(pane) තුළ නිවැරදි(folder) පෙන්වන බව පෙනේ||

|-

|02:41

||Next, let us create a folder on the "CD" and move the "Myk3bCD" folder to it.

|ଅନୁକ୍ରମ, ଲାଗି(CD) ଓ ନିଉଜନ(folder) ଅନୁ ଲାଗି ଅନୁ ନିଉଜନକ୍ରମାବଳି  
ନିଉଜନ(Myk3bCD folder) ନିଉଜନ ଗଠିତ।

|-

|02:49

||Right-click on the bottom left panel.

|ନିଉଜନ-ଅନୁ କ୍ଲିକ୍ ଗଠିତ(panel)ନିଉଜନ-ନିଉଜନ(right-click) ଓ।

|-

|02:52

||From the list of options that appear, select ""New Folder"".

|ଅନୁଗଠିତ(option) ଲାଗି ଗଠିତ(list) କ୍ଲିକ୍ ନିଉଜନକ୍ରମାବଳି ଅନୁ ନିଉଜନ(New Folder) ଗଠିତ।

|-

|02:58

||We can see a dialog box.

|ନିଉଜନ ଗଠିତ(dialog box) ଅନୁ ନିଉଜନ।

|-

|03:00

||Type: "FolderOne" in the text box.

|ନିଉଜନକ୍ରମାବଳି: ନିଉଜନ ଗଠିତ(FolderOne), ନିଉଜନକ୍ରମାବଳି ଗଠିତ(text box) ଓ।

|-

|03:05

||Click ""OK"".

|ଅନୁ(OK) ଗଠିତ।

|-

|03:07

||From the bottom panel, select ""Myk3bCD"".

|ନିଉଜନ ଗଠିତ(panel) ନିଉଜନ ନିଉଜନକ୍ରମାବଳି(Myk3bCD)।

|-

|03:11

||Next, select the file ""Writer1"".

|ନିଉଜନ, ନିଉଜନ ନିଉଜନକ୍ରମାବଳି ଗଠିତ(file Writer1) ଗଠିତ।

|-

|03:15

||Drag and drop the selected file ""Writer1"" to ""FolderOne"".

|ନିଉଜନ ନିଉଜନ ନିଉଜନକ୍ରମାବଳି ଗଠିତ(file Writer1) ନିଉଜନ ନିଉଜନକ୍ରମାବଳି(FolderOne) ଓ ଗଠିତ।

-

|03:21

||To check if the file "Writer1" has been copied, let us click on the "FolderOne".

|ମୁଦ୍ରିକଣୀ ମେଡ଼ି ଫୋଲ୍ଡର(Writer1 file) ଲୋକାଲି(copy) କରୁଥିବାବେଳେ ନିମ୍ନରେ ମେଡ଼ି(FolderOne) ଉପରେ କ୍ଲିକ୍ କରନ୍ତୁ।

-

|03:28

||Here, we can see the file "Writer1".

|ଫାଇଲ୍ ଉପରେ କ୍ଲିକ୍ କରନ୍ତୁ ମୁଦ୍ରିକଣୀ ମେଡ଼ି(file Writer1) ଉପରେ।

-

|03:33

||Now, from the bottom panel, click on the "Burn" icon.

|ନିମ୍ନ ପ୍ୟାନେଲ୍ ଉପରେ କ୍ଲିକ୍ କରନ୍ତୁ ଉପରେ(Burn icon) ଉପରେ।

-

|03:39

||The "Data Project – k3b" window appears.

|ନିମ୍ନରେ ଉପରେ(Data Project) - ଉପରେ(କ3b window) ଲୋକାଲି ଉପରେ।

-

|03:44

||Next, let's change the settings in this "Data Project – k3b" window.

|ଉପରେ, ଉପରେ ନିମ୍ନରେ ଉପରେ(Data Project) - ଉପରେ(କ3b window) ଉପରେ ଉପରେ(setting) ଉପରେ ଉପରେ।

-

|03:50

||Select "Writing" tab and here, under "Writing Mode", we will select "Auto".

|ଉପରେ(Writing tab) ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ(Writing Mode) ଉପରେ ଉପରେ(Auto) ଉପରେ।

-

|03:56

||Notice that "Auto" is the "default" setting.

|ଉପରେ ଉପରେ(Auto) ଲୋକାଲି ଉପରେ(setting) ଉପରେ।

-

|04:01

||Now, let us select "Filesystem" tab.

|ନିମ୍ନରେ ଉପରେ(Filesystem tab) ଉପରେ।

-

|04:05

||It is set as "Linux/Unix+Windows" by default.

|සැලකීම සඳහාම ඔබට ඒකාබද්ධ/ද්විත්ව+මිශ්‍රණ(Linux/Unix+Windows) ඔබට ඒකාබද්ධ වේ||

-

|04:11

||So, there is no need to make any changes here.

|එහෙයින් සැලකීමේ කිසිවක් වෙනස් කිරීමට අවශ්‍ය නැත||

-

|04:16

||Now, let us go to "Misc" tab.

|ඒකාබද්ධ වන අතර අනෙක් කොටසට (Misc tab) යාමට යමු||

-

|04:20

||And here, under "Multisession", select "Auto".

|එහෙයින් සැලකීමේ බහුත්වය (Multisession) යටතේ (Auto) තෝරා ගනිමු||

-

|04:24

||Now, select "Burn" to burn the data to the "CD".

|ඒකාබද්ධව දැමීම (Burn) කිරීමට දත්ත (data) කොටසට (CD) යාමට යමු||

-

|04:30

||The burning process begins.

|දැමීමේ ක්‍රියාවලිය ආරම්භ වෙයි||

-

|04:33

||Here, we can see the progress status bar in the "window".

|මෙහි ඔබට දැමීමේ ක්‍රියාවලිය (progress status bar) පිළිබඳව (window) දැක ගත හැක||

-

|04:38

||Once the burning is complete, the 'CD' ejects automatically.

|දැමීමේ ක්‍රියාවලිය සම්පූර්ණ වූ විට (CD) ස්වයංක්‍රීයව දැමේ||

-

|04:43

||The files are now copied on to the "CD".

|ඳිලන(file) ලාභ ලාභි(CD) ඔ ඤාලි(copy) ිෂ්ඨ ිර්ඪා||

|-

|04:47

||This is the end of the burning process.

|ඔලාල ර්ඪාලාලා අඔ්ඪ ඔර්ඪා||

|-

|04:51

||Let us ""burn"" and ""save"" audio files on another 'CD'.

|ර්ඪා ිර්ඪා ඳිලන(audio file) ලාභ ිර්ඪාලා ලාභි(CD) ඔ ර්ඪාලා ලාභ(Save) ිර්ඪා||

|-

|04:56

||First, ensure that a new ""CD"" is inserted and the ""drive"" is closed.

|අර්ඪඪඪ ලාඪඪඪඪ ඔර්ඪ ිර්ඪාලා (CD) අඔ ර්ඪාලාලා ිර්ඪා ඔර්ඪාලා(drive) ිර්ඪා||

|-

|05:03

||As before, go to ""New Project"" and select ""New Audio CD Project"".

|ඔර්ඪාලාලා, ිර්ඪා ිර්ඪාලාලා(New Project) ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා ලාභ ිර්ඪාලාලා(New Audio CD Project) ිර්ඪා||

|-

|05:09

||Here, browse to the ""Myk3bCD"" folder from the top left panel.

|ඔලාල ඔර්ඪාලාලාලාලාලා(Myk3bCD folder) ඔ ර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා||

|-

|05:17

||Now, let us select the audio file ""Learningk3b"" in the top right panel.

|ර්ඪා ිර්ඪා ඳිලන(audio file) ර්ඪාලාලාලාලාලා(Learningk3b) ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා||

|-

|05:25

||Next, drag and drop the audio file onto the bottom right panel.

|අර්ඪාලාලා, ිර්ඪා ඳිලන(audio file) ලා ර්ඪාලා ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා ිර්ඪා||

|-

|05:31



||Let's check if we have dragged and dropped the correct file.

||**ඔබේ උපුටා ගැනීම (file) මූලික තොරතුරු පරීක්ෂා කිරීමට බලන්න.**

-

|05:35

||You can check the file details here, in the bottom panel.

||**උපුටා ගැනීම (file) හි පහළ කොටසේ ඇති විස්තර කොටසට (panel) බල බලන්න.**

-

|05:40

||For this file, we can see that the "Artist, Title" and "File name" are displayed.

||**ආකාරයෙන්ම ඔබේ උපුටා ගැනීමේ විස්තර (Artist, Title) පෙන්වා දීමට (file) විස්තර කොටස බලන්න.**

-

|05:47

||Now, let us learn how to "burn" this audio.

||**ඔබේ උපුටා ගැනීමේ (audio) ශ්‍රවණය කිරීමේ ක්‍රමය (burn) ක්‍රමය බලන්න.**

-

|05:52

||For this, from the main toolbar, click "Save".

||**ආකාරයෙන්ම මූලික මෙහෙයුම් කොටසේ (main toolbar) සුරැකීම (Save) ක්‍රමය බලන්න.**

-

|05:56

||We can see the "Save As – k3b" window.

||**ඔබේ උපුටා ගැනීමේ මෙහෙයුම් කොටසේ (Save As) - ක3බ කවුන්දරුව (k3b window) බලන්න.**

-

|06:00

||Here, type a name for your project in the text box.

||**ආකාරයෙන්ම ප්‍රාග්ධන නම (project) ඇතුළත් කිරීමේ කොටසේ (text box) නමක් ලියන්න.**

-

|06:05

||I will type "MyWork". Now, click "Save".

||**ඔබේ උපුටා ගැනීමේ කොටසේ (MyWork) බලන්න. ඔබේ උපුටා ගැනීමේ කොටසේ (Save) ක්‍රමය බලන්න.**

-

|06:12

||Now, click "Burn".

||**ඔබේ උපුටා ගැනීමේ කොටසේ (Burn) ක්‍රමය බලන්න.**

-

06:15

||It opens "Audio Project – k3b" window.

සැලසුම් කළ ප්‍රොජෙක්ට් කවුන්ඩර් (Audio Project) - කවුන්ඩර් කවුන්ඩර් (k3b window) ක්‍රියාත්මක වේ.

-

06:20

||Here, we shall use the default tab settings.

සැලසුම් කළ ප්‍රොජෙක්ට් කවුන්ඩර් කවුන්ඩර් (setting) ක්‍රියාත්මක කිරීමට භාවිතා කරමු.

-

06:24

||However, you can make changes in the tabs as per your requirements.

නමුත් ඔබගේ අවශ්‍යතා අනුව කවුන්ඩර් කවුන්ඩර් (tab) ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඔබට හැකි වේ.

-

06:30

||Now, again click "Burn".

දැනටමත් පැහැදිලි කළ (Burn) පිටුව.

-

06:34

||We can see the progress status window.

ප්‍රගති තත්ව කවුන්ඩර් කවුන්ඩර් (progress status window) දැකගත හැක.

-

06:37

||And the "CD" ejects after burning finishes.

නමුත් කවුන්ඩර් (CD) අවසාන කිරීමෙන් පසුව පිටවේ.

-

06:43

||This means that saving and burning the audio file is completed.

සැලසුම් කළ ප්‍රොජෙක්ට් කවුන්ඩර් කවුන්ඩර් (audio file saving) ක්‍රියාත්මක කිරීමට අවසාන වී ඇත.

-

06:49

||This brings us to the end of this tutorial on "Creating and burning CD/DVD" using "k3b".

සැලසුම් කළ ප්‍රොජෙක්ට් කවුන්ඩර් කවුන්ඩර් (Creating and burning CD/DVD using k3b) ආශ්‍රිත ප්‍රොජෙක්ට් කවුන්ඩර් කවුන්ඩර් (tutorial) ක්‍රියාත්මක කිරීමට අවසාන වී ඇත.

-

|06:57

||In this tutorial, we learnt about the ""k3b"" interface.

|**අනුග්‍රහණ(tutorial) ගැන ඉගෙන ගන්නා අතර ක්‍රමලේඛන ක්‍රමලේඛන(k3b interface) ගැන දැන ගන්න.**

-

|07:02

||We also learnt how to: \* Do manual selection of files

|**අනුග්‍රහණ අතරමග දැන ගැනීම(manual selection) ක්‍රමලේඛන(manual) ක්‍රමලේඛන**

-

|07:07

||Burning 'CD' with different format files

|**දැන ගැනීම( file format) ක්‍රමලේඛන-ක්‍රමලේඛන ගැන ගැනීම(CD) ක්‍රමලේඛන**

-

|07:10

||save the project and

|**ක්‍රමලේඛන( project save) ක්‍රමලේඛන**

-

|07:12

||Name the 'CD'.

|**ක්‍රමලේඛන(CD) ක්‍රමලේඛන ක්‍රමලේඛන**

-

|07:15

||Here is an assignment for you.

|**අනුග්‍රහණ ඉගෙන ගන්නා ක්‍රමලේඛන ක්‍රමලේඛන**

-

|07:17

||""Burn"" two audio files onto a 'CD'.

|**ක්‍රමලේඛන(CD) ක්‍රමලේඛන ක්‍රමලේඛන( audio file) ක්‍රමලේඛන ක්‍රමලේඛන**

-

|07:21

||Watch the video available at the following link.

|**ක්‍රමලේඛන( link) ක්‍රමලේඛන ක්‍රමලේඛන( video) ක්‍රමලේඛන**

-

|07:24

||It summarizes the Spoken Tutorial project.

||**සඳහා ලබාදෙන පුහුණුවීම් ප්‍රවේශන (Spoken Tutorial Project) ගැන කතා කරමු.**

-

|07:28

||If you do not have good bandwidth, you can download and watch it.

||**ඔබගේ ජාල පහසුකම් (bandwidth) හොඳින් නොමැති නම් (download) බාගත කර බලන්න.**

-

|07:32

||The Spoken Tutorial project team:

||**ලබාදෙන පුහුණුවීම් ප්‍රවේශන (Spoken Tutorial Project team) සාමාජිකයන්:**

-

|07:35

||Conducts workshops using spoken tutorials

||**ලබාදෙන පුහුණුවීම් ප්‍රවේශන (Spoken Tutorial) භාවිතා කරමින් සවිස්තරාත්මක සවිමුදා (workshop) සවිමුදා කරයි.**

-

|07:38

||Gives certificates to those who pass an online test.

||**වෙබ් (online) පරීක්ෂණයකින් (exam) පසු (certificate) ලබාදෙයි.**

-

|07:42

||For more details, please write to: [contact@spoken-tutorial.org](mailto:contact@spoken-tutorial.org)

||**වැඩිදුරටත් විස්තර සඳහා සන්නිවේදනය සඳහා ලේඛනය: [contact@spoken-tutorial.org](mailto:contact@spoken-tutorial.org) වෙත ලිවීම.**

-

|07:48

||"Spoken Tutorial" Project is a part of the "Talk to a Teacher" project.

||**ලබාදෙන පුහුණුවීම් ප්‍රවේශන (Spoken Tutorial Project) "Talk to a Teacher" (Talk to a Teacher Project) වෙත අයත් වෙයි.**

-

|07:52

||It is supported by the National Mission on Education through ICT, MHRD, Government of India.

||**සන්නිවේදන තාක්ෂණය මගින් අධ්‍යාපන ක්ෂේත්‍රය (National Mission on Education) ඊ ඉන්දියාවේ, ඉන්දියාවේ, ඉන්දියාවේ (ICT, MHRD India Government) ආදායම් මගින් සහය ලබයි.**

|-

|08:00

||More information on this mission is available at: <http://spoken-tutorial.org/NMEICT-Intro>.

||**মিউশন(Mission)** লগীয়া **অসমীয়া** মেশিন **ফলাফল** **ইন্টাৰ্ণাৰ্ণেল** **লগীয়া** **সেৱা** **ফ্ৰন্টইণ্ডাৰ্ণ** **সি** **অ'ফেৰ্চ** **ল'ডেল** **অ'ফেৰ্চ** **অ'ফেৰ্চ** **সেৱা** **ফ্ৰন্টইণ্ডাৰ্ণ**([spoken-tutorial.org/NMEICT-Intro](http://spoken-tutorial.org/NMEICT-Intro))||

|-

|08:10

||This tutorial has been translated and dubbed by Oken Khwairakpam from Manipur. Thanks for joining.

||**ফ্ৰন্টইণ্ডাৰ্ণ(tutorial)** লগীয়া **সি** **সেৱা** **ফ্ৰন্টইণ্ডাৰ্ণ** **অ'ফেৰ্চ** **ফ্ৰন্টইণ্ডাৰ্ণ**(Manipur) **ফ্ৰন্টইণ্ডাৰ্ণ** **ফ্ৰন্টইণ্ডাৰ্ণ**(Oken Khwairakpam) **ফ্ৰন্টইণ্ডাৰ্ণ** **ফ্ৰন্টইণ্ডাৰ্ণ** **ফ্ৰন্টইণ্ডাৰ্ণ**||

|}